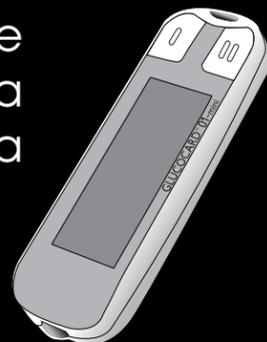


# Guía de consulta rápida para GLUCOCARD™ 01-mini

**GLUCOCARD™**  
Sistema de monitoreo de glucosa en sangre

**01-mini**

Guía de  
consulta  
rápida

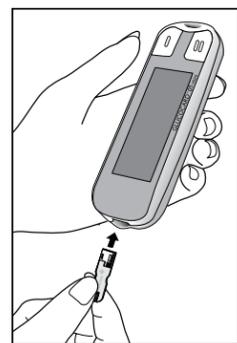


**ARKRAY**

## REALIZACIÓN DE UNA PRUEBA DE GLUCOSA EN SANGRE

### Paso 1

Saque la tira de prueba de glucosa en sangre GLUCOCARD™ 01 SENSOR del frasco. Inmediatamente vuelva a tapar el frasco firmemente. **Introduzca la tira de prueba tal como se ilustra en el diagrama.** Se oirá una señal y el medidor se encenderá automáticamente.



### Paso 2

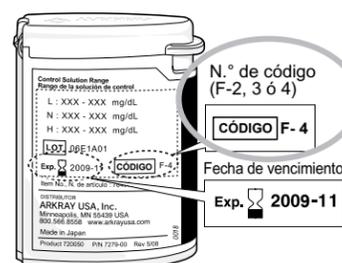
Aparece el último resultado de prueba. En la pantalla se alternarán el símbolo "Aplicar sangre" y el número de código (F-2, F-3 o F-4). **Verifique que el número de código que aparece en la pantalla coincide con el que está impreso en el frasco.** Si el código no coincide, el medidor podría producir resultados falsos. Si el código no coincide, use una tira nueva. Si todavía el código no coincide, use un frasco de tiras de prueba nuevo o llame al Servicio de atención al cliente al 800.566.8558 (24 horas al día, 7 días por semana, solamente en EE.UU. y Canadá).

Símbolo de aplicación de sangre



Número de código

**F-4**



N.º de código (F-2, 3 ó 4)

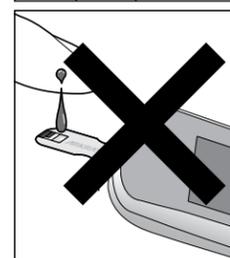
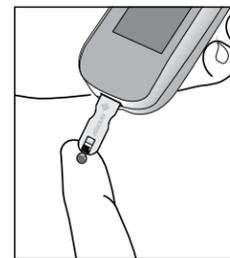
**CÓDIGO F-4**

Fecha de vencimiento

Exp. **2009-11**

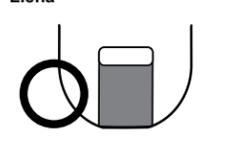
### Paso 3

Obtenga una gota de sangre y **agréguela al extremo de la tira de prueba.** La acción capilar atraerá la sangre al interior de la tira. El medidor emitirá una señal sonora cuando detecte que se ha aplicado la sangre, e iniciará una cuenta regresiva. Para evitar un resultado inexacto, no agregue sangre a la parte superior de la tira de prueba.



**Importante:** Asegúrese de aplicar una cantidad de sangre suficiente como para llenar la ventana de comprobación y observar que se pone roja. Cuando la ventana de comprobación se llene de sangre y se oiga una señal, despegue la punta de la tira de prueba del dedo. Si no hay suficiente sangre, aparecerá el mensaje "E-7".

Llena



No llena



Si tardó más de 20 segundos en obtener la muestra de sangre y poner la gota de sangre en contacto con la tira, repita el paso 3.

### Paso 4

El medidor iniciará una cuenta regresiva a partir de "7". Después de 7 segundos, se oirá una señal y aparecerán los resultados de la prueba, así como la fecha y la hora.

Los resultados se muestran en unidades de mg/dl.

Anote el resultado en su libreta de registro.



### Paso 5

Cuando haya terminado la prueba, saque la tira usada y deséchela. El medidor se apagará automáticamente cuando saque la tira de prueba.

Retire la lanceta del dispositivo de punción y deséchela según las reglas locales.



## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Encontrará más detalles en el manual de instrucciones para el usuario del sistema de monitoreo de glucosa en sangre GLUCOCARD™ 01-mini.

### Símbolo de pila

La carga de la pila no alcanza para efectuar pruebas. Cambie las pilas inmediatamente. Es posible que los resultados no sean exactos cuando se realicen pruebas con el símbolo de pila baja encendido.



### Símbolo de termómetro

La temperatura del medidor está fuera del rango aceptable de 10-40°C (50-104°F). Deje que el medidor y las tiras de prueba se entibien o enfríen lentamente (20 minutos) hasta que desaparezca el símbolo de termómetro.



### Mensaje de error E-2

La temperatura del medidor está fuera del rango aceptable de 10-40°C (50-104°F). Deje que el medidor y las tiras de prueba se entibien o enfríen lentamente (20 minutos) hasta que desaparezca el código E-2 o termómetro.

**E-2**

### Mensaje de error E-6

Problema con la tira de prueba. Las barras de contacto de la tira de prueba pueden estar sucias. Se ha usado la tira de prueba incorrecta. Se ha insertado una tira de prueba usada. Repita la prueba con una tira nueva.

**E-6**

### Mensaje de error E-7

Se aplicó sangre adicional a la tira después de iniciada la prueba. Se movió la tira durante la prueba. No hay sangre suficiente.

**E-7**

DISTRIBUIDOR

**ARKRAY USA, Inc.**

Minneapolis, MN 55439 EE.UU.

TEL 800.566.8558

FAX 952.646.3110

www.arkrayusa.com



83-02693

N.º de ref.: 7348-00  
Rev. 9/08

# Realización de una prueba de glucosa en sangre obtenida de un lugar alternativo

## Considere la posibilidad de hacerse pruebas en lugares alternativos cuando:

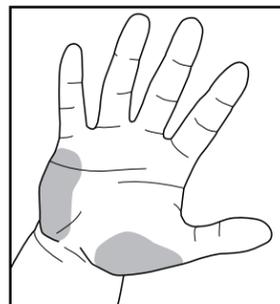
- Vaya a hacerse la prueba antes de comer.
- Se encuentre en ayunas.
- Hayan pasado dos horas desde una comida.
- Hayan pasado dos horas desde la administración de insulina.
- Hayan pasado dos horas desde la realización de actividad física.

## Hágase pruebas con sangre obtenida de las yemas de los dedos:

- En las dos horas siguientes a una comida.
- En las dos horas siguientes a la administración de insulina.
- En las dos horas siguientes a la realización de actividad física.
- Si tiene antecedentes de hipoglucemia, está experimentando una baja de glucosa en la sangre o sufre de hipoglucemia inadvertida (es decir, no se da cuenta de que tiene una baja de azúcar en la sangre).
- Para confirmar su nivel de glucosa en la sangre, si el resultado que obtuvo del lugar alternativo no refleja cómo se está sintiendo.
- En momentos de estrés o enfermedad.

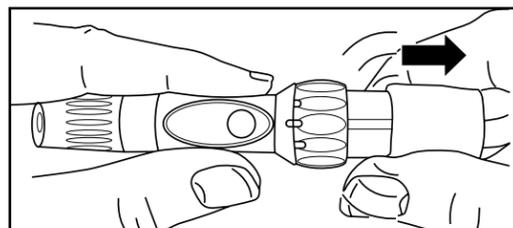
## Paso 1

**a) Elija el lugar:** Seleccione una zona blanda y carnosa de la palma de la mano que no tenga venas ni lunares, y que esté alejada del hueso. Lave el área con agua tibia y jabón; enjuáguela y séquela completamente. Si usa toallitas con alcohol para limpiar la zona, asegúrese de que la piel esté seca antes de perforarla con la lanceta.



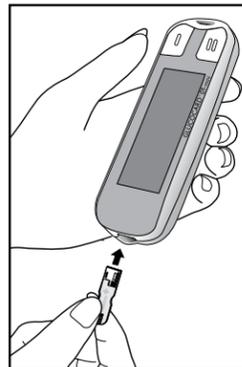
## Paso 2

Inserte la lanceta y prepare el dispositivo de punción para disparar.

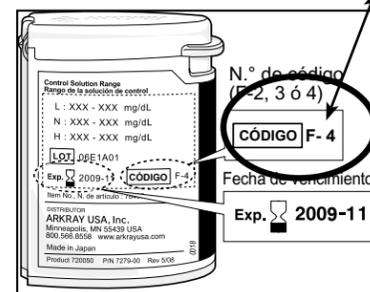


## Paso 3 Inserte la tira de prueba

**a)** Saque una tira de prueba del frasco. Inmediatamente vuelva a tapar el frasco firmemente. **Introduzca la tira de prueba tal como se ilustra en el diagrama.** Se oirá una señal y el medidor se encenderá automáticamente. Verifique que en la pantalla aparezcan todos los símbolos (consulte la página 8).



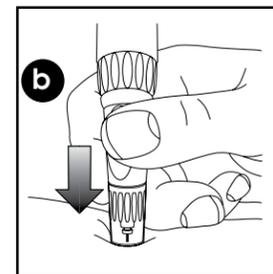
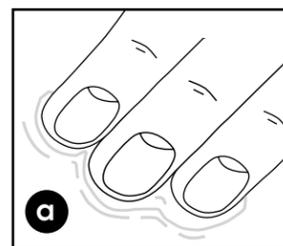
F-4



**b)** Verifique que el número de código que aparece en la pantalla coincide con el que está impreso en el frasco de tiras de prueba utilizado. Si el código no coincide, el medidor podría producir resultados falsos. Si el código no coincide, use una tira nueva. Si todavía el código no coincide, use un frasco de tiras de prueba nuevo o llame al Servicio de atención al cliente al 800.566.8558 (24 horas al día, 7 días por semana, solamente en EE.UU. y Canadá).

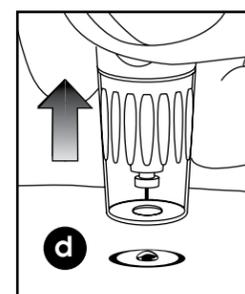
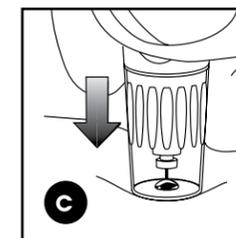
## Paso 4 Obtenga la muestra de sangre

**a) FROTE ENÉRGICAMENTE EL LUGAR SELECCIONADO** hasta que enrojezca y esté caliente al tocar. Esto atraerá sangre fresca al lugar.



**b) Sujete el dispositivo de punción preparado** contra la piel limpia durante unos segundos.

c) Oprima el botón de liberación del dispositivo de punción para pinchar la piel. **Siga sujetando el dispositivo de punción firmemente contra la piel.** Aumente la presión en el lugar hasta que se forme una gota de sangre.



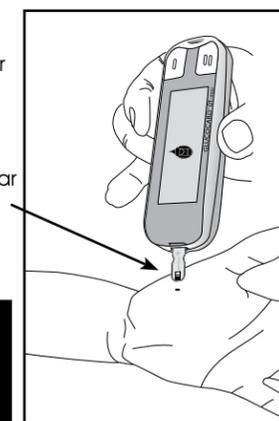
d) Una vez que se haya formado una gota de sangre del tamaño de una cabeza de alfiler, despegue el dispositivo de punción de la piel hacia arriba en línea recta.

**IMPORTANTE**  
Si la sangre tiene un aspecto aguado o es de color claro, repita la extracción.

## Paso 5

Levante el medidor y ponga el extremo de la tira de prueba en contacto con la muestra de sangre, hasta que se llene la zona reactiva. Retire inmediatamente el medidor y la tira de prueba de la gota de sangre.

**NO** restriegue para obtener la muestra ni empuje el extremo de la tira contra el lugar de punción.

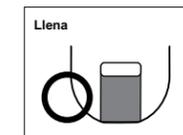


### IMPORTANTE

Si tarda más de 20 SEGUNDOS en obtener una muestra de sangre y ha aplicado a la tira alguna parte de la muestra, deseche la tira y use una nueva antes de continuar.

## IMPORTANTE

- La muestra, ¿estaba libre de líquido transparente o aguado?
- La gota, ¿tenía un volumen suficiente (al menos 0.3 µl)?
- La zona reactiva, ¿se llenó con suficiente sangre toda a una vez?



**EN CASO NEGATIVO, REPITA LA PRUEBA.**

## Paso 6

El medidor efectuará una cuenta regresiva y mostrará el resultado al cabo de 7 segundos. **EVALÚE SU RESULTADO.**

### REPITA LA PRUEBA EN EL LUGAR ALTERNATIVO:

- Si la gota de sangre parecía estar diluida con un líquido transparente.
- Si no se frotó enérgicamente el lugar de la prueba.
- Si la gota de sangre no era lo suficientemente grande como para llenar la zona reactiva.
- Si se marcó la prueba accidentalmente como resultado de "control".
- Si el resultado no concuerda con sus síntomas.
- Si transcurrieron más de 20 segundos desde la toma de la muestra y la medición (la evaporación de la muestra de sangre puede producir un resultado de la prueba más alto que el valor real).

**Cualquiera de las situaciones anteriores puede dar lugar a un resultado de prueba incorrecto.**

Si el resultado repetido en el lugar alternativo sigue sin concordar con sus síntomas, confirme su nivel de glucosa haciéndose una prueba con sangre de la yema de un dedo.

## Paso 7

**Anote siempre los resultados en su libreta de registro,** junto con otra información como dosis de insulina, dieta y ejercicios.

El resultado está grabado automáticamente en la memoria, junto con la fecha y la hora de la prueba.

## Paso 8

**Extraiga la tira de prueba y deséchela.**

El medidor se apaga automáticamente cuando se extrae la tira de prueba.